

## Marie Aubinais, the Author of “Petit Ours Brun” stories for French Children

### Testez votre compréhension

Note : The questions marked by the sign \*\* are a bit harder.

[04 min 24 sec] Part 1

---

➤ Question 1

Vrai ou faux ? Justifiez.

Marie Aubinais est l’auteure originale de Petit Ours Brun.

➤ Question 2

Complétez les informations :

Le personnage de Petit Ours Brun est né en \_\_\_\_\_, pour le magazine Pomme d’Api, qui s’adresse aux enfants de \_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_ ans.

➤ Question 3

Quelle est la source d’inspiration pour les histoires de Petit Ours Brun ?

➤ Question 4

Complétez avec des nombres :

- Les parents de Marie ont eu \_\_\_\_\_ enfants.
- Marie est née la \_\_\_ème.

[10 min 54 sec] Part 2

---

➤ Question 5

Cochez la bonne réponse :

Les histoires de Petit Ours Brun sont vues par les yeux de

- Petit Ours Brun
- ses parents

➤ Question 6

Cochez la bonne réponse :



Que mot représente le mieux l'essence du travail de Marie ?

- Emotions
- Originalité
- Différence

➤ Question 7\*\*

a) Quand elle a écrit « Petit Ours Brun donne à manger aux canards », quels deux sentiments Marie a-t-elle identifiés comme présents à ce moment ?

b) A la fin de la partie 2 de l'interview, quel sentiment est-ce que j'ajoute à cela ?

➤ Question 8

Ecoutez et complétez l'extrait :

« Donc c'est ça que j'ai essayé de... de saisir. Et c'est tout le temps, c'est des choses un peu comme ça que j'essaie... l'autre jour par exemple, j'ai fait l'histoire de « \_\_\_\_\_ », et là j'ai interrogé des... des gens autour de moi et puis j'ai \_\_\_\_\_ sur des \_\_\_\_\_ sur internet. \_\_\_\_\_ la lettre d'une petite fille \_\_\_\_\_ : « Bonjour Père Noël », enfin je sais plus... Elle dit : « Bon... Tu te rappelles je \_\_\_\_\_ » ; « tu te rappelles ». Comme si... j'ai trouvé ça... j'ai trouvé ça intéressant parce que... et \_\_\_\_\_, parce que pour cette petite fille, c'est \_\_\_\_\_ que le Père Noël, il \_\_\_\_\_ . »

➤ Question 9\*\*

Donnez trois raisons pour lesquelles Marie pense qu'il est important de pouvoir retranscrire les émotions des enfants.



➤ Question 10

En littérature, comment s'appelle le type de héros que Petit Ours Brun représente ?

**[18 min 02 sec] Part 3**

---

➤ Question 11\*\*

Vrai ou faux? Justifiez.

	Vrai	Faux
a) Pour trouver l'inspiration, Marie relit parfois les histoires qu'elle a écrites il y a longtemps. <i>Justification</i> : ..... .....		
b) Chaque histoire de Petit Ours Brun se concentre sur une seule émotion. <i>Justification</i> : ..... .....		
c) Les histoires de Petit Ours Brun sont toujours d'abord publiées dans Pomme d'Api avant de sortir en livre. <i>Justification</i> : ..... .....		

➤ Question 12

Quelle histoire de Petit Ours Brun Marie a-t-elle écrite récemment et qui n'aurait pas pu exister quand elle a commencé à écrire ?

➤ Question 13\*\*

Pourquoi les histoires de Petit Ours Brun doivent-elles s'adapter aux saisons de l'année ?

➤ Question 14

Citez quatre exemples d'histoires possibles sur le thème de Noël (7 réponses possibles).



➤ Question 15\*\*

A quoi ressemble la double page d'une histoire de Petit Ours Brun dans le magazine Pomme d'Api ?

a)

(TITRE)	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....
	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....

b)

(titre)	(IMAGE) <u>(texte)</u> ...	(IMAGE) <u>(texte)</u> ...	(IMAGE) <u>(texte)</u> ...
(IMAGE) <u>(texte)</u> ...	(IMAGE) <u>(texte)</u> ...	(IMAGE) <u>(texte)</u> ...	(IMAGE) <u>(texte)</u> ...

c)

(titre)	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....
(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....	(IMAGE) (TEXTE) ..... .....

➤ Question 16\*\*

a) Qu'est-ce qui est important au niveau des illustrations dans Petit Ours Brun ?



b) Pourquoi est-ce parfois difficile ?

➤ Question 17

Au niveau de la syntaxe des histoires,

- quel type de mot peut créer des ambiguïtés ?
- quel type de mot est abstrait pour les jeunes enfants ?

➤ Question 18\*\*

Résumez la position des créateurs de Petit Ours Brun vis-à-vis de la complexité dans la syntaxe de la langue.

**[34 min 20 sec] Part 5**

---

➤ Question 19

Complétez les informations sur l'activité associative à laquelle Marie participe :

<i>Nom :</i>	
<i>Lieu :</i>	
<i>Jour :</i>	
<i>Objectif :</i>	

➤ Question 20\*\*

Pourquoi est-ce important d'être exposé jeune à la lecture et aux livres ?  
(Donnez trois réponses)



## Marie Aubinais, the Author of “Petit Ours Brun” stories for French Children

### Réponses

#### Part 1

---

➤ Question 1

Faux : « Petit Ours Brun, ce n'est pas moi qui l'ai créé » / « je suis une mère adoptive » / L'auteure d'origine était Claude Lebrun.

➤ Question 2

Le personnage de Petit Ours Brun est né en **1975** pour le magazine Pomme d'Api, qui s'adresse aux enfants de **3 à 7** ans.

➤ Question 3

Les enfants (ses frères, sœurs, neveux, nièces, etc.)

➤ Question 4

- Les parents de Marie ont eu **six (6)** enfants.
- Marie est née la **deuxième (2eme)**.

#### Part 2

---

➤ Question 5

Petit Ours Brun

➤ Question 6

Emotions

➤ Question 7\*\*

- Le sentiment de dominer l'animal et une forme de peur/crainte.
- Le sentiment d'être l'ami des animaux.

➤ Question 8

« Donc c'est ça que j'ai essayé de... de saisir. Et c'est tout le temps, c'est des choses un peu comme ça que j'essaie... l'autre jour par exemple, j'ai fait l'histoire de « **écrit sa lettre au Père Noël** », et là j'ai interrogé des... des gens autour de moi et puis j'ai **regardé aussi** sur des **forums** sur internet. **J'ai vu** la lettre d'une petite fille **qui disait** : « Bonjour Père Noël », enfin je sais plus... Elle dit : « Bon... Tu te rappelles je **t'ai vu samedi** » ; « tu te rappelles ». Comme si... j'ai trouvé ça... j'ai trouvé ça intéressant parce que... et **fort**, parce que pour cette petite fille, c'est **évident** que le Père Noël, il **existe**. »

➤ Question 9\*\*

1. Pour montrer aux enfants que ce qu'ils vivent est important / que c'est la vie. 2. Pour s'identifier/se reconnaître (effet miroir). 3. Pour rassurer les enfants : d'autres partagent les mêmes émotions que nous.

➤ Question 10

Un héros d'identification.

#### Part 3

---



➤ Question 11\*\*

	Vrai	Faux
a) <i>Justification</i> : « je ne regarde jamais ce que j'ai fait avant pour garder une fraîcheur et une liberté de réinvention. »		X
b) <i>Justification</i> : "Dans chaque histoire, c'est une émotion qui est mise en valeur." / »Il faut une émotion à chaque fois. »	X	
c) <i>Justification</i> : « il y a aussi des créations directement en édition, des livres à toucher, des livres à entendre, à manipuler... »		X

➤ Question 12

Petit Ours Brun prend des photos avec le portable de sa maman.

➤ Question 13\*\*

Le magazine Pomme d'Api est un mensuel, donc les sujets doivent suivre les saisons.

➤ Question 14

Petit Ours Brun décore le sapin / prépare le repas / attend Noël / ouvre ses cadeaux / fait la fête le soir de Noël / va dans les rues illuminées / écrit une lettre au Père Noël.

#### Part 4

---

➤ Question 15\*\*

B.

➤ Question 16\*\*

- a) Les images ne doivent pas être statiques. Elles doivent varier, parce que les enfants ne savent pas lire donc c'est très visuel.
- b) Les émotions dans l'histoire sont parfois très intérieures. Il faut donc trouver des stratégies !

➤ Question 17

- les pronoms
- les infinitifs (surtout en position de sujet)

➤ Question 18\*\*

La syntaxe doit être simple, mais pas trop simpliste. Il faut aussi introduire des éléments nouveaux dans la langue.

#### Part 5

---

➤ Question 19

<i>Nom :</i>	Les Bibliothèques de Rue
<i>Lieu :</i>	Dans la rue
<i>Jour :</i>	Tous les mercredis
<i>Objectif :</i>	Permettre aux enfants défavorisés de lire avec plaisir, de découvrir les livres.

➤ Question 20\*\*

Pour faciliter l'apprentissage de la lecture / Pour voyager, connaître le monde / Pour apprendre sur soi et les autres / Pour maîtriser la langue.